

o javnoj nabavci usluga obrazovanja Partija 6 Program obrazovanja za sticanje stručne kvalifikacije zaštitar/ka imovine i lica u opštini Budva

zaključen između:

1. Zavoda za zapošljavanje Crne Gore, Bulevar revolucije br. 5 u Podgorici, kojeg zastupa v.d. direktor-a mr David Perčobić (u daljem tekstu: Zavod) i

2 PU "Urban protection training centar Montenegro" DOO, PIB 02902486, Ul. dr Vukašina Markovića br. 80 Podgorica kojeg zastupa, Elhana Hamzić Kasmić, izvršna direktorica (u daljem tekstu: Izvođač).

Osnov ugovora:

- Tenderska dokumentacija za otvoreni postupak za nabavku usluga – obrazovanje odraslih po partijama, broj: 2 od 08.04.2024. godine,
- Broj i datum Odluke o izboru najpovoljnije ponude: br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine
- PU "Urban protection training centar Montenegro" DOO, Podgorica, šifra ponuda 103328 od 07.05.2024. godine

I Predmet ugovora

Član 1

Predmet ovog ugovora je pružanje usluga obrazovanja Partija 6 Program obrazovanja za sticanje stručne kvalifikacije zaštitar/ka imovine i lica u opštini Budva, za 13 polaznika, od strane Izvođača, prema prihvaćenoj Ponudi broj, 103328 od 07.05.2024. godine, koja čini sastavni dio ovog ugovora, po Pozivu na nadmetanje broj 2 od 09.04.2024. godine, za izbor najpovoljnijeg ponuđača za pružanje usluga obrazovanje odraslih, objavljenom u ESJN i Odluci o izboru najpovoljnije ponude, br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine.

Ugovorne strane su saglasne da realizuju program iz stava 1 ovog člana na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom.

II Način i vrijeme realizacije programa

Član 2

Program iz člana 1 ovog ugovora sprovodiće se na način utvrđen javno važećim programom obrazovanja (u daljem tekstu: program), shodno kojem Izvođač sačinjava Operativni plan realizacije programa.

Program će se realizovati u trajanju od 1 mjeseca, sa datutom početka najkasnije 60 dana od dana zaključenja ovog ugovora.

III Cijena i način plaćanja

Član 3

Ukupna cijena za usluge navedene u članu 1 ovog ugovora iznosi 5.265,00 €.

Učešće Zavoda u finansiranju programa iz člana 1 ovog ugovora određeno je brojem polaznika i na mjesečnom nivou iznosi do 405,00 €, po polazniku programa (usluge su oslobođenje plaćanja PDV-a).

Ukoliko dođe do smanjenja broja polaznika tokom realizacije programa, finansijska obaveza Zavoda iz stava 1 ovog člana, srazmjerno se smanjuje.

Isplata sredstava iz stava 1 ovog člana vrši se mjesečno, po odobrenju zahtjeva za isplatu za prethodni mjesec realizacije programa, na žiro račun Izvođača, br. 530-24177-38 kod NLB banke AD Podgorica.

IV Obaveze ugovornih strana

Obaveze Zavoda

Član 4

Zavod se obavezuje da:

- pripremi smjernice za izvršenje ovog ugovora – Operativni priručnik koji čini sastavni dio ugovora;
- po zaključenju ovog ugovora dostavi Izvođaču Operativni priručnik i putem elektronske pošte;
- izvrši izbor polaznika saglasno zahtjevima programa iz reda pripremljenih nezaposlenih lica za uključivanje u Program »Obrazovanje i osposobljavanje« za 2024. godinu;
- kontinuirano prati proces realizacije ugovora, kako administrativno, tako i izlaskom na teren – redovnim i vanrednim neposrednim uvidom u način sprovođenja programa na terenu;
- izvrši neposredan uvid u način sprovođenja programa na terenu, u prvom i posljednjem mjesecu njegove realizacije, kao i ukoliko nastupe okolnosti koje otežavaju ili onemogućavaju njegovo sprovođenje i u drugim situacijama i na način opisan Operativnim priručnikom;
- postupi po predlogu Izvođača za zamjenu polaznika programa;
- prati izvršenje obaveza Izvođača u vezi realizacije programa;
- obradi i odobri izvještaje o napretku, završni izvještaj o realizaciji programa i zahtjeve za isplatu, u roku od 10 dana od dana njihovog prijema;
- izvrši isplate sredstava za realizaciju programa, na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Obaveze Izvođača

Član 5

Izvođač se obavezuje da:

- sačini Operativni plan realizacije programa, sa brojem radnih dana, po mjesecima, aktivnostima i definisanim ishodima učenja;
- dostavi Zavodu Operativni plan, najkasnije u roku od pet dana od dana početka realizacije programa;
- upozna polaznike sa sadržajem i dinamikom sprovođenja planiranih programskih aktivnosti;
- vodi dnevnu evidenciju prisustva polaznika i realizovanih aktivnosti, koje dostavlja Zavodu uz izvještaj/e o napretku i završni izvještaj;

- obezbijedi korišćenje postojeće opreme i druge uslove (radne uniforme, materijal za praktičan rad) potrebne za uspješno izvođenje programa;
- obezbijedi i sprovede zaštitu polaznika za vrijeme trajanja programa, u skladu sa zakonom, propisanim mjerama i normativima zaštite na radu;
- omogući Zavodu neposredan uvid u realizaciju programa;
- pisanim putem obavijesti Centar za stručno obrazovanje o mjestu, vremenu i vrsti programa kojeg realizuje, najkasnije danom početka realizacije programa i o izvršenoj obavezi informiše Zavod uz prvi izvještaj o napretku;
- postupi po eventualnim sugestijama i predloženim mjerama Centra za stručno obrazovanje i Zavoda za otklanjanje uzroka koji otežavaju ili onemogućavaju izvođenje programa;
- ukoliko polaznik napusti program, obavijesti Zavod o nastaloj promjeni, u roku od tri dana od dana od dana nastanka promjene;
- dostavi Zavodu izvještaj/e o napretku sa zahtjevom za isplatu, najkasnije do petog u mjesecu za prethodni mjesec realizacije programa;
- organizuje provjeru stečenih znanja, vještina i kompetencija polaznika programa i izda polazniku javnu ispravu o završenom programu, u skladu sa propisima kojima se uređuje predmetna oblast;
- dostavi Zavodu završni izvještaj o realizaciji programa sa zahtjevom za isplatu, u roku od pet dana od dana izdavanja javnih isprava polaznicima programa, a najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka realizacije programa;
- u svim aktivnostima vezanim za promociju programa nevede da je finansiran od strane Zavoda i koristi istinite i tačne podatke u vezi njegove realizacije;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Član 6

Izvođač može, u roku od sedam dana od dana početka programa, dati predlog za zamjenu polaznika programa.

Predlog za zamjenu polaznika, Izvođač dostavlja područnoj jedinici Zavoda za opštinu sjedišta Izvođača.

Po predlogu za zamjenu polaznika Zavod će postupiti, u roku od tri dana od dana prijema predloga.

Član 7

Ukoliko polaznik napusti program, Izvođaču pripada pravo na naknadu troškova u visini utvrđenoj na osnovu evidencije prisustva tog polaznika.

Član 8

Izvođač je dužan da nakon potpisivanja ovog ugovora Zavodu preda neopozivu i na prvi poziv bezuslovno plativu garanciju za dobro izvršenje ugovora, na iznos od 10% od ukupne vrijednosti ugovora.

Garancija za dobro izvršenje ugovora je sastavni dio ovog ugovora.

Član 9

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ugovora može doći ukoliko bilo koja od njih ne izvršava svoje obaveze u rokovima i na način predviđen ugovorom.

U slučaju da Izvođač ne pristupi izvršenju ugovora, odnosno ne ispuni svoje ugovorene obaveze, Zavod stiče pravo na jednostrani raskid ugovora i/ili na naknadu troškova nastalih u vezi izvršavanja svog dijela obaveza.

Član 10

Ugovorne strane su saglasne da eventualne nesporazume koji nastanu tokom realizacije ugovora rješavaju mirnim putem, u duhu dobre poslovne saradnje. Ukoliko u tome ne uspiju, nadležan je sud u Podgorici.

Član 11

Ugovor o javnoj nabavci koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila je ništav, shodno članu 38 stav 3 Zakona o javnim nabavkama („Službeni list CG“, br. 74/19, 03/23 i 11/23).

Član 12

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja i ovjerom potpisa ovlašćenih lica ugovornih strana.

Član 13

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih Zavod za svoje potrebe zadržava 3 (tri) primjerka, a Izvođač 1 (jedan) primjerak ugovora.

Svaki potpisani primjerak ugovora predstavlja original i proizvodi jednako pravno dejstvo.

ZA IZVOĐAČA

IZVRŠNA DIREKTORICA

Elhana Hamzić Kasmić



ZA ZAVOD

VD DIREKTOR-a

mr David Perčobić



PU "UPTC-MNE"
Broj 259
Podgorica, 08.07.2024. god.

ЗАВОД ЗА ЗАПОШЉАВАЊЕ ЦРНЕ ГОРЕ
Број 02-426/24-3542
Подгорица, 08.07.2024. год.

U G O V O R

o javnoj nabavci usluga obrazovanja Partija 5 Program obrazovanja za sticanje stručne kvalifikacije zaštitar/ka imovine i lica u opštini Podgorica

zaključen između:

1. Zavoda za zapošljavanje Crne Gore, Bulevar revolucije br. 5 u Podgorici, kojeg zastupa v.d. direktor-a mr David Perčobić (u daljem tekstu: Zavod) i

2 PU "Urban protection training centar Montenegro" DOO, PIB 02902486, Ul. dr Vukašina Markovića br. 80 Podgorica kojeg zastupa, Elhana Hamzić Kasmić, izvršna direktorica (u daljem tekstu: Izvođač).

Osnov ugovora:

- Tenderska dokumentacija za otvoreni postupak za nabavku usluga – obrazovanje odraslih po partijama, broj: 2 od 08.04.2024. godine,
- Broj i datum Odluke o izboru najpovoljnije ponude: br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine
- PU "Urban protection training centar Montenegro" DOO, Podgorica, šifra ponuda 103328 od 07.05.2024. godine

I Predmet ugovora

Član 1

Predmet ovog ugovora je pružanje usluga obrazovanja Partija 5 Program obrazovanja za sticanje stručne kvalifikacije zaštitar/ka imovine i lica u opštini Podgorica, za 10 polaznika, od strane Izvođača, prema prihvaćenoj Ponudi broj, 103328 od 07.05.2024. godine, koja čini sastavni dio ovog ugovora, po Pozivu na nadmetanje broj 2 od 09.04.2024. godine, za izbor najpovoljnijeg ponuđača za pružanje usluga obrazovanje odraslih, objavljenom u ESJN i Odluci o izboru najpovoljnije ponude, br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine.

Ugovorne strane su saglasne da realizuju program iz stava 1 ovog člana na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom.

II Način i vrijeme realizacije programa

Član 2

Program iz člana 1 ovog ugovora sprovodiće se na način utvrđen javno važećim programom obrazovanja (u daljem tekstu: program), shodno kojem Izvođač sačinjava Operativni plan realizacije programa.

Program će se realizovati u trajanju od 1 mjeseca, sa datutom početka najkasnije 60 dana od dana zaključenja ovog ugovora.

III Cijena i način plaćanja

Član 3

Ukupna cijena za usluge navedene u članu 1 ovog ugovora iznosi 4.050,00 €.

Učešće Zavoda u finansiranju programa iz člana 1 ovog ugovora određeno je brojem polaznika i na mjesečnom nivou iznosi do 405,00 €, po polazniku programa (usluge su oslobođenje plaćanja PDV-a).

Ukoliko dođe do smanjenja broja polaznika tokom realizacije programa, finansijska obaveza Zavoda iz stava 1 ovog člana, srazmjerno se smanjuje.

Isplata sredstava iz stava 1 ovog člana vrši se mjesečno, po odobrenju zahtjeva za isplatu za prethodni mjesec realizacije programa, na žiro račun Izvođača, br. 530-24177-38 kod NLB banke AD Podgorica.

IV Obaveze ugovornih strana

Obaveze Zavoda

Član 4

Zavod se obavezuje da:

- pripremi smjernice za izvršenje ovog ugovora – Operativni priručnik koji čini sastavni dio ugovora;
- po zaključenju ovog ugovora dostavi Izvođaču Operativni priručnik i putem elektronske pošte;
- izvrši izbor polaznika saglasno zahtjevima programa iz reda pripremljenih nezaposlenih lica za uključivanje u Program »Obrazovanje i osposobljavanje« za 2024. godinu;
- kontinuirano prati proces realizacije ugovora, kako administrativno, tako i izlaskom na teren – redovnim i vanrednim neposrednim uvidom u način sprovođenja programa na terenu;
- izvrši neposredan uvid u način sprovođenja programa na terenu, u prvom i posljednjem mjesecu njegove realizacije, kao i ukoliko nastupe okolnosti koje otežavaju ili onemogućavaju njegovo sprovođenje i u drugim situacijama i na način opisan Operativnim priručnikom;
- postupi po predlogu Izvođača za zamjenu polaznika programa;
- prati izvršenje obaveza Izvođača u vezi realizacije programa;
- obradi i odobri izvještaje o napretku, završni izvještaj o realizaciji programa i zahtjeve za isplatu, u roku od 10 dana od dana njihovog prijema;
- izvrši isplate sredstava za realizaciju programa, na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Obaveze Izvođača

Član 5

Izvođač se obavezuje da:

- sačini Operativni plan realizacije programa, sa brojem radnih dana, po mjesecima, aktivnostima i definisanim ishodima učenja;
- dostavi Zavodu Operativni plan, najkasnije u roku od pet dana od dana početka realizacije programa;
- upozna polaznike sa sadržajem i dinamikom sprovođenja planiranih programskih aktivnosti;
- vodi dnevnu evidenciju prisustva polaznika i realizovanih aktivnosti, koje dostavlja Zavodu uz izvještaj/e o napretku i završni izvještaj;

- obezbijedi korišćenje postojeće opreme i druge uslove (radne uniforme, materijal za praktičan rad) potrebne za uspješno izvođenje programa;
- obezbijedi i sprovede zaštitu polaznika za vrijeme trajanja programa, u skladu sa zakonom, propisanim mjerama i normativima zaštite na radu;
- omogući Zavodu neposredan uvid u realizaciju programa;
- pisanim putem obavijesti Centar za stručno obrazovanje o mjestu, vremenu i vrsti programa kojeg realizuje, najkasnije danom početka realizacije programa i o izvršenoj obavezi informiše Zavod uz prvi izvještaj o napretku;
- postupi po eventualnim sugestijama i predloženim mjerama Centra za stručno obrazovanje i Zavoda za otklanjanje uzroka koji otežavaju ili onemogućavaju izvođenje programa;
- ukoliko polaznik napusti program, obavijesti Zavod o nastaloj promjeni, u roku od tri dana od dana od dana nastanka promjene;
- dostavi Zavodu izvještaj/e o napretku sa zahtjevom za isplatu, najkasnije do petog u mjesecu za prethodni mjesec realizacije programa;
- organizuje provjeru stečenih znanja, vještina i kompetencija polaznika programa i izda polazniku javnu ispravu o završenom programu, u skladu sa propisima kojima se uređuje predmetna oblast;
- dostavi Zavodu završni izvještaj o realizaciji programa sa zahtjevom za isplatu, u roku od pet dana od dana izdavanja javnih isprava polaznicima programa, a najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka realizacije programa;
- u svim aktivnostima vezanim za promociju programa nevede da je finansiran od strane Zavoda i koristi istinite i tačne podatke u vezi njegove realizacije;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Član 6

Izvođač može, u roku od sedam dana od dana početka programa, dati predlog za zamjenu polaznika programa.

Predlog za zamjenu polaznika, Izvođač dostavlja područnoj jedinici Zavoda za opštinu sjedišta Izvođača.

Po predlogu za zamjenu polaznika Zavod će postupiti, u roku od tri dana od dana prijema predloga.

Član 7

Ukoliko polaznik napusti program, Izvođaču pripada pravo na naknadu troškova u visini utvrđenoj na osnovu evidencije prisustva tog polaznika.

Član 8

Izvođač je dužan da nakon potpisivanja ovog ugovora Zavodu preda neopozivu i na prvi poziv bezuslovno plativu garanciju za dobro izvršenje ugovora, na iznos od 10% od ukupne vrijednosti ugovora.

Garancija za dobro izvršenje ugovora je sastavni dio ovog ugovora.

Član 9

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ugovora može doći ukoliko bilo koja od njih ne izvršava svoje obaveze u rokovima i na način predviđen ugovorom.

U slučaju da Izvođač ne pristupi izvršenju ugovora, odnosno ne ispuni svoje ugovorene obaveze, Zavod stiče pravo na jednostrani raskid ugovora i/ili na naknadu troškova nastalih u vezi izvršavanja svog dijela obaveza.

Član 10

Ugovorne strane su saglasne da eventualne nesporazume koji nastanu tokom realizacije ugovora rješavaju mirnim putem, u duhu dobre poslovne saradnje. Ukoliko u tome ne uspiju, nadležan je sud u Podgorici.

Član 11

Ugovor o javnoj nabavci koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila je ništav, shodno članu 38 stav 3 Zakona o javnim nabavkama („Službeni list CG“, br. 74/19, 03/23 i 11/23).

Član 12

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja i ovjerom potpisa ovlašćenih lica ugovornih strana.

Član 13

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih Zavod za svoje potrebe zadržava 3 (tri) primjerka, a Izvođač 1 (jedan) primjerak ugovora.

Svaki potpisani primjerak ugovora predstavlja original i proizvodi jednako pravno dejstvo.

ZA IZVOĐAČA

IZVRŠNA DIREKTORICA

Elhana Hamzić Kasmić



ZA ZAVOD

VD DIREKTOR-a

mr David Perčobić



UGOVOR

Broj: 02-426/24-3541

Podgorica, 08.07. 2024 god.

o javnoj nabavci usluga obrazovanja Partija 4 Program obrazovanja za sticanje stručne kvalifikacije zaštitar/ka imovine i lica u opštini Bijelo Polje

zaključen između:

1. Zavoda za zapošljavanje Crne Gore, Bulevar revolucije br. 5 u Podgorici, kojeg zastupa v.d. direktor-a mr David Perčobić (u daljem tekstu: Zavod) i

2 PU "Urban protection training centar Montenegro" DOO, PIB 02902486, Ul. dr Vukašina Markovića br. 80 Podgorica kojeg zastupa, Elhana Hamzić Kasmić, izvršna direktorica (u daljem tekstu: Izvođač).

Osnov ugovora:

- Tenderska dokumentacija za otvoreni postupak za nabavku usluga – obrazovanje odraslih po partijama, broj: 2 od 08.04.2024. godine,
- Broj i datum Odluke o izboru najpovoljnije ponude: br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine
- PU "Urban protection training centar Montenegro" DOO, Podgorica, šifra ponuda 103328 od 07.05.2024. godine

I Predmet ugovora

Član 1

Predmet ovog ugovora je pružanje usluga obrazovanja odraslih Partija 4 Program obrazovanja za sticanje stručne kvalifikacije zaštitar/ka imovine i lica u opštini Bijelo Polje, za 10 polaznika, od strane Izvođača, prema prihvaćenoj Ponudi broj, 103328 od 07.05.2024. godine, koja čini sastavni dio ovog ugovora, po Pozivu na nadmetanje broj 2 od 09.04.2024. godine, za izbor najpovoljnijeg ponuđača za pružanje usluga obrazovanje odraslih, objavljenom u ESJN i Odluci o izboru najpovoljnije ponude, br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine.

Ugovorne strane su saglasne da realizuju program iz stava 1 ovog člana na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom.

II Način i vrijeme realizacije programa

Član 2

Program iz člana 1 ovog ugovora sprovodiće se na način utvrđen javno važećim programom obrazovanja (u daljem tekstu: program), shodno kojem Izvođač sačinjava Operativni plan realizacije programa.

Program će se realizovati u trajanju od 1 mjeseca, sa datutom početka najkasnije 60 dana od dana zaključenja ovog ugovora.

III Cijena i način plaćanja

Član 3

Ukupna cijena za usluge navedene u članu 1 ovog ugovora iznosi 4.050,00 €.

Učešće Zavoda u finansiranju programa iz člana 1 ovog ugovora određeno je brojem polaznika i na mjesečnom nivou iznosi do 405,00 €, po polazniku programa (usluge su oslobođene plaćanja PDV-a).

Ukoliko dođe do smanjenja broja polaznika tokom realizacije programa, finansijska obaveza Zavoda iz stava 1 ovog člana, srazmjerno se smanjuje.

Isplata sredstava iz stava 1 ovog člana vrši se mjesečno, po odobrenju zahtjeva za isplatu za prethodni mjesec realizacije programa, na žiro račun Izvođača, br. 530-24177-38 kod NLB banke AD Podgorica.

IV Obaveze ugovornih strana

Obaveze Zavoda

Član 4

Zavod se obavezuje da:

- pripremi smjernice za izvršenje ovog ugovora – Operativni priručnik koji čini sastavni dio ugovora;
- po zaključenju ovog ugovora dostavi Izvođaču Operativni priručnik i putem elektronske pošte;
- izvrši izbor polaznika saglasno zahtjevima programa iz reda pripremljenih nezaposlenih lica za uključivanje u Program »Obrazovanje i osposobljavanje« za 2024. godinu;
- kontinuirano prati proces realizacije ugovora, kako administrativno, tako i izlaskom na teren – redovnim i vanrednim neposrednim uvidom u način sprovođenja programa na terenu;
- izvrši neposredan uvid u način sprovođenja programa na terenu, u prvom i posljednjem mjesecu njegove realizacije, kao i ukoliko nastupe okolnosti koje otežavaju ili onemogućavaju njegovo sprovođenje i u drugim situacijama i na način opisan Operativnim priručnikom;
- postupi po predlogu Izvođača za zamjenu polaznika programa;
- prati izvršenje obaveza Izvođača u vezi realizacije programa;
- obradi i odobri izvještaje o napretku, završni izvještaj o realizaciji programa i zahtjeve za isplatu, u roku od 10 dana od dana njihovog prijema;
- izvrši isplate sredstava za realizaciju programa, na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Obaveze Izvođača

Član 5

Izvođač se obavezuje da:

- sačini Operativni plan realizacije programa, sa brojem radnih dana, po mjesecima, aktivnostima i definisanim ishodima učenja;
- dostavi Zavodu Operativni plan, najkasnije u roku od pet dana od dana početka realizacije programa;
- upozna polaznike sa sadržajem i dinamikom sprovođenja planiranih programskih aktivnosti;
- vodi dnevnu evidenciju prisustva polaznika i realizovanih aktivnosti, koje dostavlja Zavodu uz izvještaj/e o napretku i završni izvještaj;

- obezbijedi korišćenje postojeće opreme i druge uslove (radne uniforme, materijal za praktičan rad) potrebne za uspješno izvođenje programa;
- obezbijedi i sprovede zaštitu polaznika za vrijeme trajanja programa, u skladu sa zakonom, propisanim mjerama i normativima zaštite na radu;
- omogući Zavodu neposredan uvid u realizaciju programa;
- pisanim putem obavijesti Centar za stručno obrazovanje o mjestu, vremenu i vrsti programa kojeg realizuje, najkasnije danom početka realizacije programa i o izvršenoj obavezi informiše Zavod uz prvi izvještaj o napretku;
- postupi po eventualnim sugestijama i predloženim mjerama Centra za stručno obrazovanje i Zavoda za otklanjanje uzroka koji otežavaju ili onemogućavaju izvođenje programa;
- ukoliko polaznik napusti program, obavijesti Zavod o nastaloj promjeni, u roku od tri dana od dana od dana nastanka promjene;
- dostavi Zavodu izvještaj/e o napretku sa zahtjevom za isplatu, najkasnije do petog u mjesecu za prethodni mjesec realizacije programa;
- organizuje provjeru stečenih znanja, vještina i kompetencija polaznika programa i izda polazniku javnu ispravu o završenom programu, u skladu sa propisima kojima se uređuje predmetna oblast;
- dostavi Zavodu završni izvještaj o realizaciji programa sa zahtjevom za isplatu, u roku od pet dana od dana izdavanja javnih isprava polaznicima programa, a najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka realizacije programa;
- u svim aktivnostima vezanim za promociju programa nevede da je finansiran od strane Zavoda i koristi istinite i tačne podatke u vezi njegove realizacije;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Član 6

Izvođač može, u roku od sedam dana od dana početka programa, dati predlog za zamjenu polaznika programa.

Predlog za zamjenu polaznika, Izvođač dostavlja područnoj jedinici Zavoda za opštinu sjedišta Izvođača.

Po predlogu za zamjenu polaznika Zavod će postupiti, u roku od tri dana od dana prijema predloga.

Član 7

Ukoliko polaznik napusti program, Izvođaču pripada pravo na naknadu troškova u visini utvrđenoj na osnovu evidencije prisustva tog polaznika.

Član 8

Izvođač je dužan da nakon potpisivanja ovog ugovora Zavodu preda neopozivu i na prvi poziv bezuslovno plativu garanciju za dobro izvršenje ugovora, na iznos od 10% od ukupne vrijednosti ugovora.

Garancija za dobro izvršenje ugovora je sastavni dio ovog ugovora.

Član 9

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ugovora može doći ukoliko bilo koja od njih ne izvršava svoje obaveze u rokovima i na način predviđen ugovorom.

U slučaju da Izvođač ne pristupi izvršenju ugovora, odnosno ne ispuni svoje ugovorene obaveze, Zavod stiče pravo na jednostrani raskid ugovora i/ili na naknadu troškova nastalih u vezi izvršavanja svog dijela obaveza.

Član 10

Ugovorne strane su saglasne da eventualne nesporazume koji nastanu tokom realizacije ugovora rješavaju mirnim putem, u duhu dobre poslovne saradnje. Ukoliko u tome ne uspiju, nadležan je sud u Podgorici.

Član 11

Ugovor o javnoj nabavci koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila je ništav, shodno članu 38 stav 3 Zakona o javnim nabavkama („Službeni list CG“, br. 74/19, 03/23 i 11/23).

Član 12

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja i ovjerom potpisa ovlašćenih lica ugovornih strana.

Član 13

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih Zavod za svoje potrebe zadržava 3 (tri) primjerka, a Izvođač 1 (jedan) primjerak ugovora.

Svaki potpisani primjerak ugovora predstavlja original i proizvodi jednako pravno dejstvo.

ZA IZVOĐAČA

IZVRŠNA DIREKTORICA

Elhana Hamzić Kasmic



ZA ZAVOD

VD DIREKTOR-a

mr David Perčobić





ЗАВОД ЗА ЗАПОШЉАВАЊЕ ЦРНЕ ГОРЕ

Број 02-426/24-3529

U G O V O R

Подгорица, 08.04. 2024 год.

o javnoj nabavci usluga obrazovanja Partija 30 Program obrazovanja –učenje njemačkog jezika-napredni nivo u opštini Podgorica

zaključen između:

1. Zavoda za zapošljavanje Crne Gore, Bulevar revolucije br. 5 u Podgorici, kojeg zastupa v.d. direktora mr David Perčobić (u daljem tekstu: Zavod) i

2 Centar za strane jezike i prevođenje Doble L, PIB 002346397, Bulevar. Sv. Petra Cetinjskog br. 106 Podgorica kojeg zastupa, Slaviša Šćekić, izvršni direktor (u daljem tekstu: Izvođač).

Osnov ugovora:

- Tenderska dokumentacija za otvoreni postupak za nabavku usluga – obrazovanje odraslih po partijama, broj: 2 od 08.04.2024. godine,
- Broj i datum Odluke o izboru najpovoljnije ponude: br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine
- Ponuda Centar za strane jezike i prevođenje Doble L, šifra ponuda 102662 od 09.05.2024. godine

I Predmet ugovora

Član 1

Predmet ovog ugovora je pružanje usluga obrazovanja odraslih Partija 30 Program obrazovanja –učenje njemačkog jezika-napredni nivo u opštini Podgorica, za 7 polaznika, od strane Izvođača, prema prihvaćenoj Ponudi broj, 102662 od 09.05.2024. godine., koja čini sastavni dio ovog ugovora, po Pozivu na nadmetanje broj 2 od 09.04.2024. godine, za izbor najpovoljnijeg ponuđača za pružanje usluga obrazovanje odraslih, objavljenom u ESJN i Odluci o izboru najpovoljnije ponude, br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine.

Ugovorne strane su saglasne da realizuju program iz stava 1 ovog člana na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom.

II Način i vrijeme realizacije programa

Član 2

Program iz člana 1 ovog ugovora sprovodiće se na način utvrđen javno važećim programom obrazovanja (u daljem tekstu: program), shodno kojem Izvođač sačinjava Operativni plan realizacije programa.

Program će se realizovati u trajanju od 3 mjeseca, sa datutom početka najkasnije 60 dana od dana zaključenja ovog ugovora.

III Cijena i način plaćanja

Član 3

Ukupna cijena za usluge navedene u članu 1 ovog ugovora iznosi 1.120,00 €.

Učešće Zavoda u finansiranju programa iz člana 1 ovog ugovora određeno je brojem polaznika i na mjesečnom nivou iznosi do 160,00 €, po polazniku programa (usluge su oslobođenje plaćanja PDV-a).

Ukoliko dođe do smanjenja broja polaznika tokom realizacije programa, finansijska obaveza Zavoda iz stava 1 ovog člana, srazmjerno se smanjuje.

Isplata sredstava iz stava 1 ovog člana vrši se mjesečno, po odobrenju zahtjeva za isplatu za prethodni mjesec realizacije programa, na žiro račun Izvođača, br. 510-3967-70 kod CKB banke AD Podgorica.

IV Obaveze ugovornih strana

Obaveze Zavoda

Član 4

Zavod se obavezuje da:

- pripremi smjernice za izvršenje ovog ugovora – Operativni priručnik koji čini sastavni dio ugovora;
- po zaključenju ovog ugovora dostavi Izvođaču Operativni priručnik i putem elektronske pošte;
- izvrši izbor polaznika saglasno zahtjevima programa iz reda pripremljenih nezaposlenih lica za uključivanje u Program »Obrazovanje i osposobljavanje« za 2024. godinu;
- kontinuirano prati proces realizacije ugovora, kako administrativno, tako i izlaskom na teren – redovnim i vanrednim neposrednim uvidom u način sprovođenja programa na terenu;
- izvrši neposredan uvid u način sprovođenja programa na terenu, u prvom i posljednjem mjesecu njegove realizacije, kao i ukoliko nastupe okolnosti koje otežavaju ili onemogućavaju njegovo sprovođenje i u drugim situacijama i na način opisan Operativnim priručnikom;
- postupi po predlogu Izvođača za zamjenu polaznika programa;
- prati izvršenje obaveza Izvođača u vezi realizacije programa;
- obradi i odobri izvještaje o napretku, završni izvještaj o realizaciji programa i zahtjeve za isplatu, u roku od 10 dana od dana njihovog prijema;
- izvrši isplate sredstava za realizaciju programa, na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Obaveze Izvođača

Član 5

Izvođač se obavezuje da:

- sačini Operativni plan realizacije programa, sa brojem radnih dana, po mjesecima, aktivnostima i definisanim ishodima učenja;
- dostavi Zavodu Operativni plan, najkasnije u roku od pet dana od dana početka realizacije programa;
- upozna polaznike sa sadržajem i dinamikom sprovođenja planiranih programskih aktivnosti;
- vodi dnevnu evidenciju prisustva polaznika i realizovanih aktivnosti, koje dostavlja Zavodu uz izvještaj/e o napretku i završni izvještaj;

- obezbijedi korišćenje postojeće opreme i druge uslove (radne uniforme, materijal za praktičan rad) potrebne za uspješno izvođenje programa;
- obezbijedi i sprovede zaštitu polaznika za vrijeme trajanja programa, u skladu sa zakonom, propisanim mjerama i normativima zaštite na radu;
- omogućiti Zavodu neposredan uvid u realizaciju programa;
- pisanim putem obavijesti Centar za stručno obrazovanje o mjestu, vremenu i vrsti programa kojeg realizuje, najkasnije danom početka realizacije programa i o izvršenoj obavezi informiše Zavod uz prvi izvještaj o napretku;
- postupi po eventualnim sugestijama i predloženim mjerama Centra za stručno obrazovanje i Zavoda za otklanjanje uzroka koji otežavaju ili onemogućavaju izvođenje programa;
- ukoliko polaznik napusti program, obavijesti Zavod o nastaloj promjeni, u roku od tri dana od dana od dana nastanka promjene;
- dostavi Zavodu izvještaj/e o napretku sa zahtjevom za isplatu, najkasnije do petog u mjesecu za prethodni mjesec realizacije programa;
- organizuje provjeru stečenih znanja, vještina i kompetencija polaznika programa i izda polazniku javnu ispravu o završenom programu, u skladu sa propisima kojima se uređuje predmetna oblast;
- dostavi Zavodu završni izvještaj o realizaciji programa sa zahtjevom za isplatu, u roku od pet dana od dana izdavanja javnih isprava polaznicima programa, a najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka realizacije programa;
- u svim aktivnostima vezanim za promociju programa nevede da je finansiran od strane Zavoda i koristi istinite i tačne podatke u vezi njegove realizacije;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Član 6

Izvođač može, u roku od sedam dana od dana početka programa, dati predlog za zamjenu polaznika programa.

Predlog za zamjenu polaznika, Izvođač dostavlja područnoj jedinici Zavoda za opštinu sjedišta Izvođača.

Po predlogu za zamjenu polaznika Zavod će postupiti, u roku od tri dana od dana prijema predloga.

Član 7

Ukoliko polaznik napusti program, Izvođaču pripada pravo na naknadu troškova u visini utvrđenoj na osnovu evidencije prisustva tog polaznika.

Član 8

Izvođač je dužan da nakon potpisivanja ovog ugovora Zavodu preda neopozivu i na prvi poziv bezuslovno plativu garanciju za dobro izvršenje ugovora, na iznos od 10% od ukupne vrijednosti ugovora.

Garancija za dobro izvršenje ugovora je sastavni dio ovog ugovora.

Član 9

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ugovora može doći ukoliko bilo koja od njih ne izvršava svoje obaveze u rokovima i na način predviđen ugovorom.

U slučaju da Izvođač ne pristupi izvršenju ugovora, odnosno ne ispuni svoje ugovorene obaveze, Zavod stiče pravo na jednostrani raskid ugovora i/ili na naknadu troškova nastalih u vezi izvršavanja svog dijela obaveza.

Član 10

Ugovorne strane su saglasne da eventualne nesporazume koji nastanu tokom realizacije ugovora rješavaju mirnim putem, u duhu dobre poslovne saradnje. Ukoliko u tome ne uspiju, nadležan je sud u Podgorici.

Član 11

Ugovor o javnoj nabavci koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila je ništav, shodno članu 38 stav 3 Zakona o javnim nabavkama („Službeni list CG“, br. 74/19, 03/23 i 11/23).

Član 12

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja i ovjerom potpisa ovlašćenih lica ugovornih strana.

Član 13

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih Zavod za svoje potrebe zadržava 3 (tri) primjerka, a Izvođač 1 (jedan) primjerak ugovora.

Svaki potpisani primjerak ugovora predstavlja original i proizvodi jednako pravno dejstvo.

ZA IZVOĐAČA

IZVRŠNI DIREKTOR

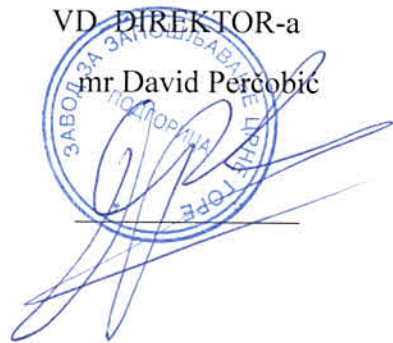
Slaviša Šćekić



ZA ZAVOD

VD DIREKTOR-a

mr David Perčović





ЗАВОД ЗА ЗАПОШЉАВАЊЕ ЦРНЕ ГОРЕ

UGOVOR

Број 02-426/24-3520

Подгорица, 08.07.2024 год.

o javnoj nabavci usluga obrazovanja Partija 23 Program obrazovanja –učenje engleskog jezika-početni nivo u opštini Podgorica,

zaključen između:

1.Zavoda za zapošljavanje Crne Gore, Bulevar revolucije br. 5 u Podgorici, kojeg zastupa v.d. direktora mr David Perčobić (u daljem tekstu: Zavod) i

2 Centar za strane jezike i prevođenje Doble L, PIB 002346397, Bulevar. Sv. Petra Cetinjskog br. 106 Podgorica kojeg zastupa, Slaviša Šćekić, izvršni direktor (u daljem tekstu: Izvođač).

Osnov ugovora:

- Tenderska dokumentacija za otvoreni postupak za nabavku usluga – obrazovanje odraslih po partijama, broj: 2 od 08.04.2024. godine,
- Broj i datum Odluke o izboru najpovoljnije ponude: br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine
- Ponuda Centar za strane jezike i prevođenje Doble L, šifra ponuda 102662 od 09.05.2024. godine

I Predmet ugovora

Član 1

Predmet ovog ugovora je pružanje usluga obrazovanja odraslih – Partija 23 Program obrazovanja –učenje engleskog jezika-početni nivo u opštini Podgorica, za 10 polaznika, od strane Izvođača, prema prihvaćenoj Ponudi broj, 102662 od 09.05.2024. godine., koja čini sastavni dio ovog ugovora, po Pozivu na nadmetanje broj 2 od 09.04.2024. godine, za izbor najpovoljnijeg ponuđača za pružanje usluga obrazovanje odraslih, objavljenom u ESJN i Odluci o izboru najpovoljnije ponude, br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine.

Ugovorne strane su saglasne da realizuju program iz stava 1 ovog člana na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom.

II Način i vrijeme realizacije programa

Član 2

Program iz člana 1 ovog ugovora sprovodiće se na način utvrđen javno važećim programom obrazovanja (u daljem tekstu: program), shodno kojem Izvođač sačinjava Operativni plan realizacije programa.

Program će se realizovati u trajanju od 3 mjeseca, sa datutom početka najkasnije 60 dana od dana zaključenja ovog ugovora.

III Cijena i način plaćanja

Član 3

Ukupna cijena za usluge navedene u članu 1 ovog ugovora iznosi 1.600,00 €.

Učešće Zavoda u finansiranju programa iz člana 1 ovog ugovora određeno je brojem polaznika i na mjesečnom nivou iznosi do 160,00 €, po polazniku programa (usluge su oslobođenje plaćanja PDV-a).

Ukoliko dođe do smanjenja broja polaznika tokom realizacije programa, finansijska obaveza Zavoda iz stava 1 ovog člana, srazmjerno se smanjuje.

Isplata sredstava iz stava 1 ovog člana vrši se mjesečno, po odobrenju zahtjeva za isplatu za prethodni mjesec realizacije programa, na žiro račun Izvođača, br. 510-3967-70 kod CKB banke AD Podgorica.

IV Obaveze ugovornih strana

Obaveze Zavoda

Član 4

Zavod se obavezuje da:

- pripremi smjernice za izvršenje ovog ugovora – Operativni priručnik koji čini sastavni dio ugovora;
- po zaključenju ovog ugovora dostavi Izvođaču Operativni priručnik i putem elektronske pošte;
- izvrši izbor polaznika saglasno zahtjevima programa iz reda pripremljenih nezaposlenih lica za uključivanje u Program »Obrazovanje i osposobljavanje« za 2024. godinu;
- kontinuirano prati proces realizacije ugovora, kako administrativno, tako i izlaskom na teren – redovnim i vanrednim neposrednim uvidom u način sprovođenja programa na terenu;
- izvrši neposredan uvid u način sprovođenja programa na terenu, u prvom i posljednjem mjesecu njegove realizacije, kao i ukoliko nastupe okolnosti koje otežavaju ili onemogućavaju njegovo sprovođenje i u drugim situacijama i na način opisan Operativnim priručnikom;
- postupi po predlogu Izvođača za zamjenu polaznika programa;
- prati izvršenje obaveza Izvođača u vezi realizacije programa;
- obradi i odobri izvještaje o napretku, završni izvještaj o realizaciji programa i zahtjeve za isplatu, u roku od 10 dana od dana njihovog prijema;
- izvrši isplate sredstava za realizaciju programa, na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Obaveze Izvođača

Član 5

Izvođač se obavezuje da:

- sačini Operativni plan realizacije programa, sa brojem radnih dana, po mjesecima, aktivnostima i definisanim ishodima učenja;
- dostavi Zavodu Operativni plan, najkasnije u roku od pet dana od dana početka realizacije programa;
- upozna polaznike sa sadržajem i dinamikom sprovođenja planiranih programskih aktivnosti;
- vodi dnevnu evidenciju prisustva polaznika i realizovanih aktivnosti, koje dostavlja Zavodu uz izvještaj/e o napretku i završni izvještaj;

- obezbijedi korišćenje postojeće opreme i druge uslove (radne uniforme, materijal za praktičan rad) potrebne za uspješno izvođenje programa;
- obezbijedi i sprovede zaštitu polaznika za vrijeme trajanja programa, u skladu sa zakonom, propisanim mjerama i normativima zaštite na radu;
- omogućiti Zavodu neposredan uvid u realizaciju programa;
- pisanim putem obavijesti Centar za stručno obrazovanje o mjestu, vremenu i vrsti programa kojeg realizuje, najkasnije danom početka realizacije programa i o izvršenoj obavezi informiše Zavod uz prvi izvještaj o napretku;
- postupi po eventualnim sugestijama i predloženim mjerama Centra za stručno obrazovanje i Zavoda za otklanjanje uzroka koji otežavaju ili onemogućavaju izvođenje programa;
- ukoliko polaznik napusti program, obavijesti Zavod o nastaloj promjeni, u roku od tri dana od dana od dana nastanka promjene;
- dostavi Zavodu izvještaj/e o napretku sa zahtjevom za isplatu, najkasnije do petog u mjesecu za prethodni mjesec realizacije programa;
- organizuje provjeru stečenih znanja, vještina i kompetencija polaznika programa i izda polazniku javnu ispravu o završenom programu, u skladu sa propisima kojima se uređuje predmetna oblast;
- dostavi Zavodu završni izvještaj o realizaciji programa sa zahtjevom za isplatu, u roku od pet dana od dana izdavanja javnih isprava polaznicima programa, a najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka realizacije programa;
- u svim aktivnostima vezanim za promociju programa nevede da je finansiran od strane Zavoda i koristi istinite i tačne podatke u vezi njegove realizacije;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Član 6

Izvođač može, u roku od sedam dana od dana početka programa, dati predlog za zamjenu polaznika programa.

Predlog za zamjenu polaznika, Izvođač dostavlja područnoj jedinici Zavoda za opštinu sjedišta Izvođača.

Po predlogu za zamjenu polaznika Zavod će postupiti, u roku od tri dana od dana prijema predloga.

Član 7

Ukoliko polaznik napusti program, Izvođaču pripada pravo na naknadu troškova u visini utvrđenoj na osnovu evidencije prisustva tog polaznika.

Član 8

Izvođač je dužan da nakon potpisivanja ovog ugovora Zavodu preda neopozivu i na prvi poziv bezuslovno plativu garanciju za dobro izvršenje ugovora, na iznos od 10% od ukupne vrijednosti ugovora.

Garancija za dobro izvršenje ugovora je sastavni dio ovog ugovora.

Član 9

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ugovora može doći ukoliko bilo koja od njih ne izvršava svoje obaveze u rokovima i na način predviđen ugovorom.

U slučaju da Izvođač ne pristupi izvršenju ugovora, odnosno ne ispuni svoje ugovorene obaveze, Zavod stiče pravo na jednostrani raskid ugovora i/ili na naknadu troškova nastalih u vezi izvršavanja svog dijela obaveza.

Član 10

Ugovorne strane su saglasne da eventualne nesporazume koji nastanu tokom realizacije ugovora rješavaju mirnim putem, u duhu dobre poslovne saradnje. Ukoliko u tome ne uspiju, nadležan je sud u Podgorici.

Član 11

Ugovor o javnoj nabavci koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila je ništav, shodno članu 38 stav 3 Zakona o javnim nabavkama („Službeni list CG“, br. 74/19, 03/23 i 11/23).

Član 12

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja i ovjerom potpisa ovlašćenih lica ugovornih strana.

Član 13

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih Zavod za svoje potrebe zadržava 3 (tri) primjerka, a Izvođač 1 (jedan) primjerak ugovora.

Svaki potpisani primjerak ugovora predstavlja original i proizvodi jednako pravno dejstvo.

ZA IZVOĐAČA

IZVRŠNI DIREKTOR

Slaviša Ščekić



ZA ZAVOD

VD DIREKTOR-a

mr. David Perčobić





ЗАВОД ЗА ЗАПОШЉАВАЊЕ ЦРНЕ ГОРЕ

U G O V O R

Број 02-426/24-3292

o javnoj nabavci usluga obrazovanja Partija 29 Program obrazovanja –učenje njemačkog jezika-početni nivo u opštini Podgorica Подгорица, 08.06.2024 год.

zaključen između:

1.Zavoda za zapošljavanje Crne Gore, Bulevar revolucije br. 5 u Podgorici, kojeg zastupa v.d. direktora mr David Perčobić (u daljem tekstu: Zavod) i

2 Centar za strane jezike i prevođenje Doble L , PIB 002346397, Bulevar. Sv. Petra Cetinjskog br. 106 Podgorica kojeg zastupa, Slaviša Ščekić, izvršni direktor (u daljem tekstu: Izvođač).

Osnov ugovora:

- Tenderska dokumentacija za otvoreni postupak za nabavku usluga – obrazovanje odraslih po partijama, broj: 2 od 08.04.2024. godine,
- Broj i datum Odluke o izboru najpovoljnije ponude: br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine
- Ponuda Centar za strane jezike i prevođenje Doble L, šifra ponuda 102662 od 09.05.2024. godine

I Predmet ugovora

Član 1

Predmet ovog ugovora je pružanje usluga obrazovanja odraslih Partija 29 Program obrazovanja –učenje njemačkog jezika-početni nivo u opštini Podgorica, za 10 polaznika, od strane Izvođača, prema prihvaćenoj Ponudi broj, 102662 od 09.05.2024. godine., koja čini sastavni dio ovog ugovora, po Pozivu na nadmetanje broj 2 od 09.04.2024. godine, za izbor najpovoljnijeg ponuđača za pružanje usluga obrazovanje odraslih, objavljenom u ESJN i Odluci o izboru najpovoljnije ponude, br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine.

Ugovorne strane su saglasne da realizuju program iz stava 1 ovog člana na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom.

II Način i vrijeme realizacije programa

Član 2

Program iz člana 1 ovog ugovora sprovodiće se na način utvrđen javno važećim programom obrazovanja (u daljem tekstu: program), shodno kojem Izvođač sačinjava Operativni plan realizacije programa.

Program će se realizovati u trajanju od 3 mjeseca, sa datutom početka najkasnije 60 dana od dana zaključenja ovog ugovora.

III Cijena i način plaćanja

Član 3

Ukupna cijena za usluge navedene u članu 1 ovog ugovora iznosi 1.600,00 €.

Učešće Zavoda u finansiranju programa iz člana 1 ovog ugovora određeno je brojem polaznika i na mjesečnom nivou iznosi do 160,00 €, po polazniku programa (usluge su oslobođene plaćanja PDV-a).

Ukoliko dode do smanjenja broja polaznika tokom realizacije programa, finansijska obaveza Zavoda iz stava 1 ovog člana, srazmjerno se smanjuje.

Isplata sredstava iz stava 1 ovog člana vrši se mjesečno, po odobrenju zahtjeva za isplatu za prethodni mjesec realizacije programa, na žiro račun Izvođača, br. 510-3967-70 kod CKB banke AD Podgorica.

IV Obaveze ugovornih strana

Obaveze Zavoda

Član 4

Zavod se obavezuje da:

- pripremi smjernice za izvršenje ovog ugovora – Operativni priručnik koji čini sastavni dio ugovora;
- po zaključenju ovog ugovora dostavi Izvođaču Operativni priručnik i putem elektronske pošte;
- izvrši izbor polaznika saglasno zahtjevima programa iz reda pripremljenih nezaposlenih lica za uključivanje u Program »Obrazovanje i osposobljavanje« za 2024. godinu;
- kontinuirano prati proces realizacije ugovora, kako administrativno, tako i izlaskom na teren – redovnim i vanrednim neposrednim uvidom u način sprovođenja programa na terenu;
- izvrši neposredan uvid u način sprovođenja programa na terenu, u prvom i posljednjem mjesecu njegove realizacije, kao i ukoliko nastupe okolnosti koje otežavaju ili onemogućavaju njegovo sprovođenje i u drugim situacijama i na način opisan Operativnim priručnikom;
- postupi po predlogu Izvođača za zamjenu polaznika programa;
- prati izvršenje obaveza Izvođača u vezi realizacije programa;
- obradi i odobri izvještaje o napretku, završni izvještaj o realizaciji programa i zahtjeve za isplatu, u roku od 10 dana od dana njihovog prijema;
- izvrši isplate sredstava za realizaciju programa, na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Obaveze Izvođača

Član 5

Izvođač se obavezuje da:

- sačini Operativni plan realizacije programa, sa brojem radnih dana, po mjesecima, aktivnostima i definisanim ishodima učenja;
- dostavi Zavodu Operativni plan, najkasnije u roku od pet dana od dana početka realizacije programa;
- upozna polaznike sa sadržajem i dinamikom sprovođenja planiranih programskih aktivnosti;
- vodi dnevnu evidenciju prisustva polaznika i realizovanih aktivnosti, koje dostavlja Zavodu uz izvještaj/e o napretku i završni izvještaj;

- obezbijedi korišćenje postojeće opreme i druge uslove (radne uniforme, materijal za praktičan rad) potrebne za uspješno izvođenje programa;
- obezbijedi i sprovede zaštitu polaznika za vrijeme trajanja programa, u skladu sa zakonom, propisanim mjerama i normativima zaštite na radu;
- omogućiti Zavodu neposredan uvid u realizaciju programa;
- pisanim putem obavijesti Centar za stručno obrazovanje o mjestu, vremenu i vrsti programa kojeg realizuje, najkasnije danom početka realizacije programa i o izvršenoj obavezi informiše Zavod uz prvi izvještaj o napretku;
- postupi po eventualnim sugestijama i predloženim mjerama Centra za stručno obrazovanje i Zavoda za otklanjanje uzroka koji otežavaju ili onemogućavaju izvođenje programa;
- ukoliko polaznik napusti program, obavijesti Zavod o nastaloj promjeni, u roku od tri dana od dana od dana nastanka promjene;
- dostavi Zavodu izvještaj/e o napretku sa zahtjevom za isplatu, najkasnije do petog u mjesecu za prethodni mjesec realizacije programa;
- organizuje provjeru stečenih znanja, vještina i kompetencija polaznika programa i izda polazniku javnu ispravu o završenom programu, u skladu sa propisima kojima se uređuje predmetna oblast;
- dostavi Zavodu završni izvještaj o realizaciji programa sa zahtjevom za isplatu, u roku od pet dana od dana izdavanja javnih isprava polaznicima programa, a najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka realizacije programa;
- u svim aktivnostima vezanim za promociju programa nevede da je finansiran od strane Zavoda i koristi istinite i tačne podatke u vezi njegove realizacije;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Član 6

Izvođač može, u roku od sedam dana od dana početka programa, dati predlog za zamjenu polaznika programa.

Predlog za zamjenu polaznika, Izvođač dostavlja područnoj jedinici Zavoda za opštinu sjedišta Izvođača.

Po predlogu za zamjenu polaznika Zavod će postupiti, u roku od tri dana od dana prijema predloga.

Član 7

Ukoliko polaznik napusti program, Izvođaču pripada pravo na naknadu troškova u visini utvrđenoj na osnovu evidencije prisustva tog polaznika.

Član 8

Izvođač je dužan da nakon potpisivanja ovog ugovora Zavodu preda neopozivu i na prvi poziv bezuslovno plativu garanciju za dobro izvršenje ugovora, na iznos od 10% od ukupne vrijednosti ugovora.

Garancija za dobro izvršenje ugovora je sastavni dio ovog ugovora.

Član 9

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ugovora može doći ukoliko bilo koja od njih ne izvršava svoje obaveze u rokovima i na način predviđen ugovorom.

U slučaju da Izvođač ne pristupi izvršenju ugovora, odnosno ne ispuni svoje ugovorene obaveze, Zavod stiče pravo na jednostrani raskid ugovora i/ili na naknadu troškova nastalih u vezi izvršavanja svog dijela obaveza.

Član 10

Ugovorne strane su saglasne da eventualne nesporazume koji nastanu tokom realizacije ugovora rješavaju mirnim putem, u duhu dobre poslovne saradnje. Ukoliko u tome ne uspiju, nadležan je sud u Podgorici.

Član 11

Ugovor o javnoj nabavci koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila je ništav, shodno članu 38 stav 3 Zakona o javnim nabavkama („Službeni list CG“, br. 74/19, 03/23 i 11/23).

Član 12

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja i ovjerom potpisa ovlašćenih lica ugovornih strana.

Član 13

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih Zavod za svoje potrebe zadržava 3 (tri) primjerka, a Izvođač 1 (jedan) primjerak ugovora.

Svaki potpisani primjerak ugovora predstavlja original i proizvodi jednako pravno dejstvo.

ZA IZVOĐAČA

IZVRŠNI DIREKTOR

Slaviša Ščekić



ZA ZAVOD

VD DIREKTOR-a

mr David Perčobić





ЗАВОД ЗА ЗАПОШЉАВАЊЕ ЦРНЕ ГОРЕ

Број 02-426/24-3519

U G O V O R

Подгорица, 07.07.2024 год.

o javnoj nabavci usluga obrazovanja Partija 18 Program obrazovanja za sticanje stručne kvalifikacije računovodstveni tehničar/ka u opštini Podgorica,

zaključen između:

1. Zavoda za zapošljavanje Crne Gore, Bulevar revolucije br. 5 u Podgorici, kojeg zastupa v.d. direktor-a mr David Perčobić (u daljem tekstu: Zavod) i

2 PU Crnogorsko edukativnog centra Podgorica, PIB 03236366, Ul. aerodromska 2j-23, kojeg zastupa, Slavko Rakočević, direktor (u daljem tekstu: Izvođač).

Osnov ugovora:

- Tenderska dokumentacija za otvoreni postupak za nabavku usluga – obrazovanje odraslih po partijama, broj: 2 od 08.04.2024. godine,
- Broj i datum Odluke o izboru najpovoljnije ponude: br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine
- PU Crnogorski edukativni centar Podgorica, šifra ponuda 102743 od 09.05.2024. godine

I Predmet ugovora

Član 1

Predmet ovog ugovora je pružanje usluga Partija 18 Program obrazovanja za sticanje stručne kvalifikacije računovodstveni tehničar/ka u opštini Podgorica, za 16 polaznika, od strane Izvođača, prema prihvaćenoj Ponudi, broj, 102743 od 09.05.2024. godine, koja čini sastavni dio ovog ugovora, po Pozivu na nadmetanje broj 2 od 09.04.2024. godine, za izbor najpovoljnijeg ponuđača za pružanje usluga obrazovanje odraslih, objavljenom u ESJN i Odluci o izboru najpovoljnije ponude, br. 02-426/24-3290 od 20.06.2024. godine.

Ugovorne strane su saglasne da realizuju program iz stava 1 ovog člana na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom.

II Način i vrijeme realizacije programa

Član 2

Program iz člana 1 ovog ugovora sprovodiće se na način utvrđen javno važećim programom obrazovanja (u daljem tekstu: program), shodno kojem Izvođač sačinjava Operativni plan realizacije programa.

Program će se realizovati u trajanju od 3 mjeseca, sa datutom početka najkasnije 60 dana od dana zaključenja ovog ugovora.

III Cijena i način plaćanja

Član 3

Ukupna cijena za usluge navedene u članu 1 ovog ugovora iznosi 3.984,00 €.

Učešće Zavoda u finansiranju programa iz člana 1 ovog ugovora određeno je brojem polaznika i na mjesečnom nivou iznosi do 249,00 €, po polazniku programa (usluge su oslobođene plaćanja PDV-a).

Ukoliko dođe do smanjenja broja polaznika tokom realizacije programa, finansijska obaveza Zavoda iz stava 1 ovog člana, srazmjerno se smanjuje.

Isplata sredstava iz stava 1 ovog člana vrši se mjesečno, po odobrenju zahtjeva za isplatu za prethodni mjesec realizacije programa, na žiro račun Izvođača, br. 520-39757-17 kod Hipotekarne banke AD Podgorica.

IV Obaveze ugovornih strana

Obaveze Zavoda

Član 4

Zavod se obavezuje da:

- pripremi smjernice za izvršenje ovog ugovora – Operativni priručnik koji čini sastavni dio ugovora;
- po zaključenju ovog ugovora dostavi Izvođaču Operativni priručnik i putem elektronske pošte;
- izvrši izbor polaznika saglasno zahtjevima programa iz reda pripremljenih nezaposlenih lica za uključivanje u Program »Obrazovanje i osposobljavanje« za 2024. godinu;
- kontinuirano prati proces realizacije ugovora, kako administrativno, tako i izlaskom na teren – redovnim i vanrednim neposrednim uvidom u način sprovođenja programa na terenu;
- izvrši neposredan uvid u način sprovođenja programa na terenu, u prvom i posljednjem mjesecu njegove realizacije, kao i ukoliko nastupe okolnosti koje otežavaju ili onemogućavaju njegovo sprovođenje i u drugim situacijama i na način opisan Operativnim priručnikom;
- postupi po predlogu Izvođača za zamjenu polaznika programa;
- prati izvršenje obaveza Izvođača u vezi realizacije programa;
- obradi i odobri izvještaje o napretku, završni izvještaj o realizaciji programa i zahtjeve za isplatu, u roku od 10 dana od dana njihovog prijema;
- izvrši isplate sredstava za realizaciju programa, na način i pod uslovima utvrđenim ovim ugovorom;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Obaveze Izvođača

Član 5

Izvođač se obavezuje da:

- sačini Operativni plan realizacije programa, sa brojem radnih dana, po mjesecima, aktivnostima i definisanim ishodima učenja;
- dostavi Zavodu Operativni plan, najkasnije u roku od pet dana od dana početka realizacije programa;
- upozna polaznike sa sadržajem i dinamikom sprovođenja planiranih programskih aktivnosti;
- vodi dnevnu evidenciju prisustva polaznika i realizovanih aktivnosti, koje dostavlja Zavodu uz izvještaj/e o napretku i završni izvještaj;

- obezbijedi korišćenje postojeće opreme i druge uslove (radne uniforme, materijal za praktičan rad) potrebne za uspješno izvođenje programa;
- obezbijedi i sprovede zaštitu polaznika za vrijeme trajanja programa, u skladu sa zakonom, propisanim mjerama i normativima zaštite na radu;
- omogućiti Zavodu neposredan uvid u realizaciju programa;
- pisanim putem obavijesti Centar za stručno obrazovanje o mjestu, vremenu i vrsti programa kojeg realizuje, najkasnije danom početka realizacije programa i o izvršenoj obavezi informiše Zavod uz prvi izvještaj o napretku;
- postupi po eventualnim sugestijama i predloženim mjerama Centra za stručno obrazovanje i Zavoda za otklanjanje uzroka koji otežavaju ili onemogućavaju izvođenje programa;
- ukoliko polaznik napusti program, obavijesti Zavod o nastaloj promjeni, u roku od tri dana od dana od dana nastanka promjene;
- dostavi Zavodu izvještaj/e o napretku sa zahtjevom za isplatu, najkasnije do petog u mjesecu za prethodni mjesec realizacije programa;
- organizuje provjeru stečenih znanja, vještina i kompetencija polaznika programa i izda polazniku javnu ispravu o završenom programu, u skladu sa propisima kojima se uređuje predmetna oblast;
- dostavi Zavodu završni izvještaj o realizaciji programa sa zahtjevom za isplatu, u roku od pet dana od dana izdavanja javnih isprava polaznicima programa, a najkasnije u roku od 30 dana od dana završetka realizacije programa;
- u svim aktivnostima vezanim za promociju programa nevede da je finansiran od strane Zavoda i koristi istinite i tačne podatke u vezi njegove realizacije;
- vrši druge radnje u vezi izvršenja ovog ugovora utvrđene Operativnim priručnikom.

Član 6

Izvođač može, u roku od sedam dana od dana početka programa, dati predlog za zamjenu polaznika programa.

Predlog za zamjenu polaznika, Izvođač dostavlja područnoj jedinici Zavoda za opštinu sjedišta Izvođača.

Po predlogu za zamjenu polaznika Zavod će postupiti, u roku od tri dana od dana prijema predloga.

Član 7

Ukoliko polaznik napusti program, Izvođaču pripada pravo na naknadu troškova u visini utvrđenoj na osnovu evidencije prisustva tog polaznika.

Član 8

Izvođač je dužan da nakon potpisivanja ovog ugovora Zavodu preda neopozivu i na prvi poziv bezuslovno plativu garanciju za dobro izvršenje ugovora, na iznos od 10% od ukupne vrijednosti ugovora.

Garancija za dobro izvršenje ugovora je sastavni dio ovog ugovora.

Član 9

Ugovorne strane su saglasne da do raskida ugovora može doći ukoliko bilo koja od njih ne izvršava svoje obaveze u rokovima i na način predviđen ugovorom.

U slučaju da Izvođač ne pristupi izvršenju ugovora, odnosno ne ispuni svoje ugovorene obaveze, Zavod stiče pravo na jednostrani raskid ugovora i/ili na naknadu troškova nastalih u vezi izvršavanja svog dijela obaveza.

Član 10

Ugovorne strane su saglasne da eventualne nesporazume koji nastanu tokom realizacije ugovora rješavaju mirnim putem, u duhu dobre poslovne saradnje. Ukoliko u tome ne uspiju, nadležan je sud u Podgorici.

Član 11

Ugovor o javnoj nabavci koji je zaključen uz kršenje antikorupcijskog pravila je ništav, shodno članu 38 stav 3 Zakona o javnim nabavkama („Službeni list CG“, br. 74/19, 03/23 i 11/23).

Član 12

Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja i ovjerom potpisa ovlašćenih lica ugovornih strana.

Član 13

Ugovor je sačinjen u 4 (četiri) istovjetna primjerka od kojih Zavod za svoje potrebe zadržava 3 (tri) primjerka, a Izvođač 1 (jedan) primjerak ugovora.

Svaki potpisani primjerak ugovora predstavlja original i proizvodi jednako pravno dejstvo.

ZA IZVOĐAČA

DIREKTOR

Slavko Rakočević



ZA ZAVOD

VD DIREKTOR-a

mr David Perčobić

